



EIROPADOME

**Briselē, 2014. gada 21. martā
(OR. en)**

**EUCO 7/1/14
REV 1**

**CO EUR 2
CONCL 1**

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs: Padomes Ģenerālsēkretariāts

Saņēmējs: delegācijas

Temats: **EIROPADOME
2014. GADA 20. UN 21. MARTS**

SECINĀJUMI

Pielikumā pievienoti Eiropadomes secinājumi (2014. gada 20. un 21. marts).

Eiropadomē notika padziļinātas diskusijas par situāciju Ukrainā. Eiropadome pieņēma stingru atbalsta vēstījumu Ukrainai un šajā sakarā vienojās par vairākiem konkrētiem pasākumiem. ES un tās dalībvalstis parakstīja Asociācijas nolīguma ar Ukrainu politiskos noteikumus. Eiropadome stingri nosodīja Krimas un Sevastopoles pievienošanu Krievijas Federācijai un to neatzīs. Tā kā netika veikti nekādi pasākumi deeskalācijai, Eiropadome nolēma paplašināt vīzu aizliegumu un aktīvu iesaldēšanu un atcēla nākamo ES un Krievijas samitu. Eiropadome joprojām ir atvērta dialogam, tomēr tā neizslēdz papildu un tālejošas sekas attiecībām ar Krieviju, ja Krievijas Federācija veiks turpmākus pasākumus stāvokļa destabilizēšanai Ukrainā, un lūdza Komisiju un dalībvalstis sagatavot iespējamus mērķtiecīgus pasākumus. Tā arī nolēma virzīt asociācijas nolīgumu parakstīšanu ar Gruziju un Moldovu.

Eiropa izklūst no finanšu un ekonomikas krīzes. Eiropas ekonomika atlabst pēc vairākiem gadiem, kuros tās izaugsme bija ierobežota vai pat negatīva. Ir gaidāms, ka šogad ekonomikas atlabšana pastiprināsies. Eiropadomē notika viedokļu apmaiņa par situāciju un perspektīvām ekonomikas un sociālajā jomā. Tā konkrēti pārrunāja to, kāda būtu vispiemērotākā politiskā reakcija īsā un vidējā termiņā. Tā noslēdza Eiropas pusgada pirmo posmu un rīkoja pirmo apspriedi par stratēģijas "Eiropa 2020" īstenošanu – pirms stratēģijas starpposma pārskatīšanas Eiropadomes 2015. gada pavasara sanāksmē. Tā arī veltīja lielu uzmanību spēcīgākai Eiropas rūpniecības konkurētspējai, kas ir ekonomikas izaugsmes un nodarbinātības virzītājs. Tā rīkoja pirmās politikas debates par klimata un enerģētikas politikas satvaru laikposmam no 2020. gada līdz 2030. gadam un vienojās par turpmāko rīcību. Tā uzsvēra svarīgo saikni starp stratēģiju "Eiropa 2020", rūpniecības konkurētspēju un politiku klimata un enerģētikas jomā.

Eiropadome atzinīgi novērtēja vienošanos, kas panākta par VNM regulu, kura pavērs iespēju banku savienības izveides pabeigšanai. Tas ir vēl viens būtisks solis ceļā uz spēcīgāku un izturīgāku ekonomisko un monetāro savienību. Visbeidzot, tas paver ceļu Uzkrājumu nodokļa direktīvas pieņemšanai.

I. IZAUGSME, KONKURĒTSPĒJA UN NODARBINĀTĪBA

A. EIROPAS PUSGADS

1. Eiropadome 2013. gada decembrī apstiprināja piecas vispārējās Eiropas Savienības un tās dalībvalstu politikas prioritātes, kas izklāstītas gada izaugsmes pētījumā (GIP) par 2014. gadu: panākt diferencētu, izaugsmi veicinošu fiskālo konsolidāciju, atjaunot normālu ekonomikas kredītēšanu, sekmēt izaugsmi un konkurētspēju, pievērsties bezdarbam un krīzes sociālajām sekām un vienlaikus modernizēt publisko pārvaldi. Lai virzītu Padomes diskusijas par 2014. gada Eiropas pusgadu, Eiropadome īpaši izcēla tādas politikas jomas, ar kurām veicina konkurētspēju, atbalsta darbvietu veidošanu un apkaro bezdarbu, jo īpaši jauniešu bezdarbu, un uzsvēra turpmākos pasākumus pēc reformām, ar ko uzlabo darba tirgu darbību. Ar valstu reformu programmām un stabilitātes un konverģences programmām būtu jārisina problēmas, kas norādītas iepriekšējā gadā konkrētām valstīm adresētajos ieteikumos un Komisijas nesen veiktajā analizē saistībā ar makroekonomiskās un fiskālās nelīdzsvarotības integrēto uzraudzību, tostarp tās padziļinātajos pārskatos un Stabilitātes un izaugsmes paktā, vienlaikus pilnībā ņemot vērā diskusijas, kas Padomē notikušas saistībā ar Eiropas pusgadu.
2. Eiropadome, pamatojoties uz Komisijas paziņojumu, novērtēja stratēģijas "Eiropa 2020" īstenošanu. Joprojām ārkārtīgi būtiski ir sasniegt stratēģijā noteikto mērķi – panākt gudru, ilgtspējīgu un integrējošu izaugsmi. Krīze ir palēninājusi virzību uz stratēģijas galveno mērķu sasniegšanu, un ilgtermiņa problēmas, kas skar izaugsmi Eiropā, nav novērstas. Eiropadome aicina pastiprināt pūliņus, lai sasniegtu stratēģijas "Eiropa 2020" mērķus, un gaida plānoto stratēģijas "Eiropa 2020" pārskatīšanu 2015. gadā.

o
o o
o o o

3. Eiropadome sveic Eiropas Parlamenta un Padomes sarunu risinātājus ar panākto vienošanos par Vienotā noregulējuma mehānisma regulu. Šodien notikušajā Eiropas Parlamenta un Eiropadomes priekšsēdētāju viedokļu apmaiņā tika uzsvērts, ka šis ir nozīmīgs panākums, kas pavērs iespēju banku savienības izveides pabeigšanai. Tagad ir svarīgi šo regulu oficiāli pieņemt līdz pašreizējā sasaukuma perioda beigām. Kopā ar Starpvaldību nolīgumu par iemaksu pārskaitīšanu uz vienoto noregulējuma fondu un to kopīgošanu šis ir vēl viens svarīgs solis ceļā uz spēcīgāku un izturīgāku ekonomisko un monetāro savienību.
4. Eiropadome atzinīgi vērtē Komisijas ziņojumu par pašreizējo stāvokli ar Eiropas trešām valstīm (Šveice, Lihtenšteina, Monako, Andora un Sanmarīno) notiekošajās sarunās par uzkrājumu nodokli un aicina šīs valstis pilnībā apņemties īstenot jauno informācijas automatiskas apmaiņas vienoto globālo standartu, ko izstrādājusi ESAO un apstiprinājusi G20, kā arī agrīno pieņemēju iniciatīvu.

Eiropadome aicina Komisiju strauji turpināt sarunas ar šīm valstīm, lai pabeigtu tās līdz gada beigām, un aicina Komisiju Eiropadomes decembra sanāksmē ziņot par aktuālo stāvokli. Ja netiks gūti pietiekami panākumi, Komisijas ziņojumā būtu jāaplūko iespējamie varianti, kā nodrošināt jaunā globālā standarta ievērošanu.

Ņemot vērā minēto, Padome nākamajā sanāksmē 2014. gada martā pieņems Uzkrājumu nodokļa direktīvu.

Eiropadome aicina Padomi nodrošināt, lai līdz ar Administratīvās sadarbības direktīvas pieņemšanu līdz 2014. gada beigām ES tiesību akti būtu pilnībā saskaņoti ar jauno globālo standartu.

B. RŪPNIECĪBAS KONKURĒTSPĒJA UN POLITIKA

5. Kā viens no galvenajiem ekonomikas izaugsmes un nodarbinātības virzītājiem Eiropai ir vajadzīgs stingrs un konkurētspējīgs rūpnieciskais pamats gan ražošanas, gan investīciju ziņā. Konkurētspējai ir vajadzīga stabila, vienkārša un paredzama vide, tostarp labāks regulējums un jo īpaši vērienīga *REFIT* programma. Eiropas un valstu līmeņa vispārējais regulējums ir jāpadara tāds, lai tas atvieglotu investīcijas, inovāciju un ražošanas darbvietu repatriāciju. Būtisku ieguldījumu šajā ziņā sniedz Komisijas paziņojums "Eiropas rūpniecības atdzimšana"; Komisija tiek aicināta iesniegt ceļvedi darba turpināšanai, pamatojoties uz minēto.
6. Rūpniecības konkurētspējas problēmjaudājumi būtu sistemātiski jāiekļauj visās ES politikas jomās, un tos vajadzētu ietvert ietekmes novērtējumos, lai panāktu spēcīgāku rūpniecisko pamatu mūsu ekonomikai. Līdztekus tam būtu jāveic konkurētspējas pārbaude. Lai rūpniecības konkurētspēju stiprinātu valstu līmenī, dalībvalstis tiek aicinātas nodrošināt Eiropas mēroga pasākumiem atbilstīgu rīcību.
7. Ir jāturpina īstenot centienus pabeigt preču un pakalpojumu iekšējo tirgu, tostarp digitālajā ekonomikā, un pilnībā izmantot tā potenciālu, kā arī veicināt uzņēmējdarbību. "Savienota kontinenta" paketes savlaicīga pieņemšana palīdzēs sasniegt šo mērķi. Infrastruktūras tīkli, tostarp digitālie tīkli, ir jāattīsta un jāatjaunina, izmantojot intelektiskas un inovatīvas tehnoloģijas. Īpaša uzmanība būtu jāpievērš tam, lai sekmētu MVU izveidi un izaugsmi, tostarp atvieglojot piekļuvi finansējumam visā ES.

8. Eiropas Savienība, izmantojot savu budžetu, sniedz ieguldījumu rūpniecības konkurētspējas uzlabošanā. Lai atbalstītu MVU konkurētspēju un piekļuvi finansējumam, būtu pēc iespējas labāk jāizmanto tādi ES instrumenti kā "Apvārsnis 2020", Eiropas infrastruktūras savienošanas instruments, Eiropas strukturālie un investīciju fondi un Uzņēmumu un mazo un vidējo uzņēmumu konkurētspējas programma (*COSME*), kā arī uz tirgu balstīti un citi inovatīvi finanšu instrumenti.

Šajā sakarībā visos līmeņos būtu jāveicina lietpratīga specializācija, tostarp efektīvi izmantojot publiskās investīcijas pētniecībā. Tas sekmēs kontaktus starp uzņēmumiem un kopām un uzlabos piekļuvi inovatīvām tehnoloģijām.

9. Eiropas rūpniecības konkurētspēju starptautiskajos tirgos nevar uzskatīt par pašsaprotamu. Būtu jāturpina īstenot centienus uzlabot piekļuvi tirgiem visā pasaulē, sekmējot Eiropas uzņēmumu integrāciju globālajās vērtības veidošanas ķēdēs un veicinot brīvu, taisnīgu un atvērtu tirdzniecību, vienlaikus aizsargājot tās intereses savstarpējības un abpusēja izdevīguma gaisotnē. Eiropadome aicina Eiropas Investīciju banku turpināt sekmēt Eiropas uzņēmumu internacionalizācijas un konkurētspējas palielināšanu. Vērienīgu tirdzniecības un ieguldījumu programmu turpināšana un Eiropas un starptautisku standartu un noteikumu sekmēšana, tostarp cīņa pret viltošanu, ir svarīgi elementi, kas palīdz palielināt ES rūpniecības konkurētspēju pasaulē. Tam vajadzētu palīdzēt atvērt tirgus, aizsargāt ES intereses un aktīvi sekmēt vienlīdzīgus konkurences apstākļus trešo valstu tirgos. Ir jāveic arī papildu centieni, lai nodrošinātu piekļuvi svarīgām izejvielām.

Eiropadome atzinīgi vērtē Komisijas plānus modernizēt valsts atbalsta noteikumus, kas stāsies spēkā 2014. gada jūnijā. Tā jo īpaši atzinīgi vērtē Komisijas nodomu sekmēt plašākas ES politikas un programmu, tostarp ES strukturālo un investīciju fondu, īstenošanu, paplašinot Vispārējās atbrīvojuma regulas darbības jomu, vienlaikus saglabājot vienlīdzīgus konkurences apstākļus starp dalībvalstīm.

10. Savienības rūpniecības izaugsmes veicināšanai ir vajadzīgas pareizās prasmes. Eiropadome mudina Komisiju un dalībvalstis, vairāk iesaistot nozari, prioritārā kārtā risināt prasmju trūkumu zinātnes, tehnoloģiju, inženierzinātņu un matemātikas jomā (*STEM* prasmes). Turpmāki publiskā un privātā sektora centieni būtu jāvirza uz mobilitātes, izglītības un arodniecību sekmēšanu. Šim nolūkam būtu jāizmanto visi pieejamie instrumenti, piemēram, Eiropas strukturālie un investīciju fondi (ESIF), jaunās paaudzes programma "*Erasmus+*", Digitālo darbvietu lielā koalīcija, Eiropas Mācekļu alianse vai Jaunatnes nodarbinātības ierosme un garantija jauniešiem. Rūpniecības nozare būtu ciešāk jāiesaista nākotnē vajadzīgo prasmju prognozēšanā.
11. Intelektuālais īpašums un patentēšana ir būtiski izaugsmes un inovācijas virzītāji. Lai gan Eiropas Savienībai ir vadoša loma vairākās tehnoloģiju nozarēs, tā atpaliek patentēšanas jomā. Tādēļ, lai saglabātu Eiropas Savienības vadību tehnoloģiju jomā, Eiropadome aicina palielināt atbalstu šiem straujas izaugsmes sektoriem. Attiecīgajām pusēm saskaņā ar saviem konstitucionālajiem noteikumiem būtu jāratificē Vienotās patentu tiesas izveides nolīgums un jāveic vajadzīgie juridiskie un administratīvie pasākumi, lai ES patentu režīms varētu stāties spēkā līdz 2014. gada beigām.
12. Eiropadome atgādina, ka svarīgas pamattehnoloģijas (*KET*) ir ārkārtīgi nozīmīgas rūpniecības konkurētspējas jomā. Ātri apzinot Eiropas interesēm atbilstošus projektus, būtu jāstiprina rūpniecībai ļoti nozīmīgas *KET*, piemēram, elektromobilitātei paredzētas baterijas, intelektiskie materiāli, lielas veikspējas ražošana un rūpnieciskie bioprocesi. Īpaša uzmanība būtu jāvelta tīru tehnoloģiju nozīmei, kuras ir visaptverošs elements Eiropas rūpniecības konkurētspējas uzlabošanai. Komisija tiek aicināta ziņot par to, kā ar konkrētām darbībām visās attiecīgajās ES politikas jomās sekmēt tīras tehnoloģijas.
13. Pamatojoties uz iepriekš izklāstītajām ievirzēm, Eiropadome aicina Padomi, Komisiju un dalībvalstis turpināt darbu. Eiropadome atgriezīsies pie šo jautājumu izskatīšanas saistībā ar 2015. gada martā paredzēto stratēģijas "Eiropa 2020" pārskatīšanu.

14. Spēcīgs, resursu ziņā efektīvs un konkurētspējīgs Eiropas rūpnieciskais pamats ir jāskata kopā ar saskaņotu Eiropas klimata un enerģētikas politiku, tostarp risinot lielo enerģijas izmaksu problēmu, jo īpaši energoietilpīgām nozarēm.

C. KLIMATS UN ENERĢĒTIKA

15. Ar saskaņotu Eiropas enerģētikas un klimata politiku ir jānodrošina pieejamas enerģijas cenas, rūpniecības konkurētspēja, energoapgādes drošība un mūsu klimata un vides jomas mērķu sasniegšana. Būtiski panākumi ir gūti ceļā uz to, lai attiecībā uz siltumnīcefekta gāzu emisijas samazinājumu, atjaunojamiem energoresursiem un energoefektivitāti sasniegtu ES mērķus, kuri pilnībā ir jāizpilda līdz 2020. gadam..
16. Paturot prātā Varšavā saskaņoto grafiku, lai 2015. gadā Parīzē plānotajā Pušu konferences 21. sesijā noslēgtu globālu vienošanos par klimatu, Eiropadome apstiprina, ka Eiropas Savienība savu ieguldījumu iesniegs vēlākais līdz 2015. gada pirmā ceturkšņa beigām, un tāpat būtu jādara visām lielākajām tautsaimniecībām. Ņemot vērā 2014. gada septembra ANO Klimata samitu, konkrētais 2030. gadam izvirzītais ES siltumnīcefekta gāzu emisijas samazinājuma mērķis būs pilnībā atbilstīgs saskaņotajam vērienīgajam ES 2050. gada mērķim. Šāds saskaņots ES politikas satvars attiecībā uz siltumnīcefekta gāzu emisijām, atjaunojamiem energoresursiem un energoefektivitāti, kas jāizstrādā, pamatojoties uz Komisijas paziņojumu, nodrošinās vajadzīgo stabilitāti un paredzamību tās ekonomikas dalībniekiem un apstiprinās ES globālo nozīmi.

17. Jaunā satvara pamatā vajadzētu būt šādiem principiem:

- turpināt uzlabot saskanību starp siltumnīcefekta gāzu emisijas samazinājumu, energoefektivitāti un atjaunojamo energoresursu izmantojumu un rentabli sasniegt 2030. gada mērķus, būtisku nozīmi šajā ziņā piešķirot reformētai emisijas kvotu tirdzniecības sistēmai;
- izveidot ES atbalsta regulējumu atjaunojamo energoresursu jautājuma virzībai un nodrošināt starptautisko konkurētspēju;
- panākt mājāsaimniecību un uzņēmumu energoapgādes drošību par pieejamām un konkurētspējīgām cenām;
- dalībvalstīm nodrošināt elastīgumu attiecībā uz to, kā tās pilda savas apņemšanās, lai ņemtu vērā valsts apstākļus un respektētu to brīvību noteikt savu energoresursu struktūru.

18. Lai drīzumā panāktu vienošanos par jaunu klimata un enerģētikas politikas satvaru laikposmam no 2020. gada līdz 2030. gadam, Eiropadome aicina Padomi un Komisiju turpināt darbu un ātri attīstīt šādus elementus:

- analizēt, kā atsevišķas dalībvalstis ietekmēs Komisijas priekšlikumi par ES mēroga mērķiem attiecībā uz emisijas samazinājumiem un atjaunojamiem energoresursiem;
- izstrādāt mehānismus, ar kuriem panākt vispārēju centienu taisnīgu sadalījumu, un stiprināt enerģētikas sektora modernizāciju;
- paredzēt pasākumus, ar ko novērst iespējamu oglekļa emisiju pārvirzi, un prasīt ilgtermiņa plānošanas drošību attiecībā uz investīcijām rūpniecībā, lai nodrošinātu Eiropas energoietilpīgo nozaru konkurētspēju;
- laikus pārskatīt Energoefektivitātes direktīvu un attīstīt energoefektivitātes sistēmu.

Šo jautājumu virzību Eiropadome izvērtēs savā jūnija sanāksmē, *inter alia* pamatojoties uz apspriedēm ar dalībvalstīm, lai pēc iespējas ātrāk un ne vēlāk kā 2014. gada oktobrī pieņemtu galīgu lēmumu par jauno politikas satvaru. Eiropadome lūdz savam priekšsēdētājam un Eiropas Komisijai veikt pasākumus, kas vajadzīgi šā lēmuma sagatavošanai.

19. Joprojām prioritāte ir mērķi – līdz 2014. gadam pabeigt iekšējā enerģijas tirgus izveidi un attīstīt starpsavienojumus, lai līdz 2015. gadam izbeigtu dalībvalstu izolētību no Eiropas gāzes un elektrības tīkliem. Eiropadome aicina paātrināt centienus, jo īpaši attiecībā uz to, ka:
- ātri tiek īstenoti visi pasākumi, lai attiecībā uz visām dalībvalstīm panāktu starpsavienojumu izveides mērķi vismaz 10 % apmērā no to uzstādītajām elektroenerģijas ražošanas jaudām. Eiropadome aicina Komisiju līdz jūnijam ierosināt konkrētus līdz 2030. gadam sasniedzamus starpsavienojumu mērķus, lai vēlākais līdz 2014. gada oktobrim pieņemtu lēmumu. Īpaša uzmanība būtu jāpievērš tam, lai tiktu uzlaboti starpsavienojumi ar tām vienotā tirgus daļām, kuras atrodas tālāk un/vai ar kurām nav tik labi savienojumi, tostarp uzlabojot un izveidojot reversās plūsmas, un lai integrētu dalībvalstis Eiropas kontinenta tīklos;
 - visi Eiropas enerģijas tirgus dalībnieki efektīvi un saskaņoti īsteno trešo enerģētikas paketi;
 - efektīvi tiek piemēroti un izpildīti ES tirgus integrācijas un energoefektivitātes noteikumi, un tiek īstenoti centieni panākt vienlīdzīgus konkurences apstākļus uzņēmumiem, kas darbojas Eiropas Savienībā.

20. Būtu jāpastiprina centieni mazināt Eiropas lielo enerģētisko atkarību no gāzes, jo īpaši visvairāk atkarīgo dalībvalstu gadījumā. Pirmajam solim vajadzētu būt – ar pastiprinātu energoefektivitāti mazināt enerģijas pieprasījumu, tādējādi sekmējot arī citu enerģētikas un klimata mērķu sasniegšanu. Eiropadome aicina Komisiju veikt ES energoapgādes drošības padziļinātu pētījumu un līdz 2014. gada jūnijam iesniegt visaptverošu plānu ES energoatkarības mazināšanai. Minētajā plānā būtu jāatspoguļo fakts, ka ES ir jāpaātrina savas energoapgādes turpmāka diversifikācija, jāpalielina sava ietekme sarunās un energoefektivitātē, jāturpina attīstīt atjaunojamās un citās vietējās energoavotus un jākoordinē infrastruktūras attīstība ilgtspējīgā veidā, lai atbalstītu šo diversifikāciju, tostarp izmantojot starpsavienojumu attīstību. Šādos starpsavienojumos būtu jāiekļauj arī Pireneju pussala un Vidusjūras reģions. Attiecīgos gadījumos starpsavienojumi būtu jāattīsta arī ar trešām valstīm. Dalībvalstis izrādīs solidaritāti gadījumā, ja vienā vai vairākās dalībvalstīs notiks pēkšņi energoapgādes traucējumi. Turklāt būtu jāveic papildu pasākumi, ar ko atbalsta Dienvidu koridora attīstību, tostarp papildu atzaru izbūvi Austrumeiropā, izskata iespējas sekmēt dabasgāzes eksportu no Ziemeļamerikas uz ES un apsver, kā to vislabāk integrēt Transatlantiskajā tirdzniecības un investīciju partnerībā (TTIP), un palielina enerģētikas jomas starpvaldību nolīgumu pārredzamību.
21. Lai panāktu iepriekš izklāstītos mērķus, būtu jāpaātrina attiecīgo kopīgu interešu projektu īstenošana un būtu strauji jāmobilizē pieejamie ES resursi, tostarp Eiropas infrastruktūras savienošanas instruments, un EIB finansēšanas spējas.

22. Ņemot vērā Komisijas paziņojumā apzinātos galvenos izmaksu faktorus, Eiropadome aicina turpināt centienus mazināt enerģijas izmaksas enerģijas galalietotājiem, jo īpaši:

- progresīvi attīstot atbalsta mehānismus atjaunojamiem energoresursiem, pārorientējoties uz izmaksu ziņā efektīvāku un uz tirgu balstītu sistēmu, kā arī lielāku konvergenci ar valsts atbalsta shēmām pēc 2020. gada;
- visā vērtības veidošanas ķēdes garumā un pētniecības un attīstības stadijā veicot noturīgas investīcijas energoefektivitātē un īstenojot pieprasījuma pārvaldību;
- pilnīgāk izmantojot iekšējā tirgū pieejamās elektrības ģenerācijas spējas, nevis paļaujoties tikai uz valsts spējām, vienlaicīgi atzīstot dalībvalstu lomu piegādes drošības nodrošināšanā;
- veicinot vietējos resursus un gāzes piegādes tirgu konkurenci un pievēršoties jautājumam par līgumisko sasaisti starp gāzes un naftas cenām.

Visiem iepriekš minētajiem pasākumiem vajadzētu būt saskaņā ar valsts atbalsta un iekšējā tirgus noteikumiem.

Pamatojoties uz minētajiem pasākumiem, dalībvalstis veiks pienācīgas darbības, lai konkrētajiem apstākļiem vispiemērotākajā veidā panāktu izmaksu samazinājumu. Būtu jānodrošina koordinācija starp dalībvalstīm, kā arī starp sektorpolitikām, lai sekmētu ES līmeņa mērķu sasniegšanu.

23. Turklāt Eiropadome aicina dalībvalstis turpināt izskatīt to dažādās valsts prakses attiecībā uz enerģijas politikas nodevām, cenu nodokļu komponentiem un tīkla izmaksām ar mērķi līdz minimumam samazināt negatīvo ietekmi uz enerģijas cenām. Pamatojoties uz neseno pieredzi, dalībvalstis turpinās regulāri apmainīties ar informāciju par galvenajiem valsts līmenī pieņemtajiem enerģētikas lēmumiem, kuriem var būt ietekme uz citām dalībvalstīm, vienlaikus pilnībā respektējot valstu izdarītās izvēles par energoresursu struktūru.

o
o o
o o o

KIPRA

24. Eiropadome atzinīgi vērtē to, ka, balstoties uz 11. februāra kopīgo paziņojumu, ir atsāktas pilnvērtīgas sarunas par noregulējumu ar mērķi atkal apvienot Kipru. Eiropadome atbalsta vispusīgu un ilgtspējīgu Kipras problēmas noregulējumu ANO sistēmā saskaņā ar attiecīgajām ANO Drošības padomes rezolūcijām un atbilstīgi principiem, kas ir Eiropas Savienības pamatā. Eiropadome norāda, ka Kipra ir bijusi sadalīta pārāk ilgi, un uzsver, ka ir svarīgi saglabāt dinamiku. Eiropadome ir gatava sniegt savu ieguldījumu sarunu atbalstam. Kipras atkalapvienošana nāktu par labu visiem Kipras iedzīvotājiem, un šajā sakarā Eiropadome atbalsta jebkādas uzticības veicināšanas pasākumus, par kuriem abas puses varētu vienoties un kas varētu sniegt izšķirīgu ieguldījumu, lai radītu savstarpējas uzticības gaisotni un piešķirtu impulsu sarunu procesam.

II. ĀRĒJĀS ATTIECĪBAS

Ukraina

25. Eiropas Savienība atbalsta Ukrainas iedzīvotājus un viņu tiesības pašiem izvēlēties savu nākotni. Eiropas Savienība atbalsta Ukrainas valdību tās centienos stabilizēt Ukrainu un veikt reformas. Šajā sakarā Eiropas Savienība kopā ar starptautisko sabiedrību turpinās centienus sniegt atbalstu Ukrainai.
26. Eiropas Savienība, tās dalībvalstis un Ukraina parakstīs Asociācijas nolīguma politiskos noteikumus. Eiropas Savienība un tās dalībvalstis ir apņēmušās parakstīt pārējās Asociācijas nolīguma daļas un padziļinātu un visaptverošu brīvās tirdzniecības zonu, kas kopā ar politiskajiem noteikumiem veido vienotu instrumentu. Eiropadome vienojas, ka pirmajai politiskā dialoga sanāksmei, kā paredzēts nolīgumā, būtu jānotiek aprīlī. Eiropadome mudina Padomi un Eiropas Parlamentu ātri pieņemt priekšlikumu par tā dēvētajiem autonomajiem tirdzniecības pasākumiem, proti – uz laiku atcelt muitas nodokļus eksportam no Ukrainas uz Eiropas Savienību.

27. Ukrainas makroekonomikas stabilitātes atjaunošana ir neatliekama prioritāte. Ukrainas valdībai ir ātri jāuzsāk vērienīga strukturālu reformu programma, tostarp korupcijas apkarošanas un visu fiskālo darbību pārredzamības uzlabošanas jomā. Eiropadome aicina Padomi ātri vienoties par makrofinansiālo palīdzību un uzsver to, ka palīdzības nodrošināšanā būtisks ir līgums ar SVF. ES dalībvalstis vienojas saskaņot savu nostāju SVF attiecībā uz palīdzības nosacījumiem Ukrainai. Eiropadome atzinīgi vērtē centienu koordinācijas kontaktpunkta izveidi, kam būtu jākalpo par pamatu strukturālajai pārejai Ukrainā ar starptautiskās sabiedrības un starptautisko finanšu iestāžu līdzdalību.
28. Eiropas Savienība atzinīgi vērtē apdomīgo reakciju, kādu Ukraina līdz šim ir izrādījusi. Eiropadome atzinīgi vērtē Ukrainas valdības apņemšanos nodrošināt to, lai valdības struktūras būtu reprezentatīvas un iekļaujošas, atspoguļojot reģionālo dažādību, lai nodrošinātu nacionālām minoritātēm piederību personu pilnīgu aizsardzību, īstenotu konstitucionālo reformu, izmeklētu visus cilvēktiesību pārkāpumus un vardarbības aktus un cīnītos pret ekstrēmismu. Šajā sakarā Eiropas Savienība mudina Ukrainas valdību nodrošināt to, lai prezidenta vēlēšanas 25. maijā būtu brīvas un godīgas.
29. Eiropas Savienība joprojām pauž apņēmību atbalstīt Ukrainas suverenitāti un teritoriālo integritāti. Eiropadome neatzīst nelikumīgo Krimā notikušo referendumu, kas ir klajā Ukrainas konstitūcijas pārkāpums. Tā stingri nosoda Krimas un Sevastopoles nelikumīgo pievienošanu Krievijas Federācijai un to neatzīs. Eiropadome lūdz Komisiju izvērtēt Krimas pievienošanas juridiskās sekas un attiecībā uz Krimu ierosināt ātri īstenojamus ekonomiskus, tirdzniecības un finansiālus ierobežojumus.
30. Ņemot vērā minēto un to, ka nav veikti nekādi pasākumi deeskalācijai, Eiropadome vienojas paplašināt tādu personu sarakstu, uz kuriem attiecas vīzu aizliegums un aktīvu iesaldēšana. Eiropadome pieņem lēmumu atcelt nākamo ES un Krievijas samitu un atzīmē, ka dalībvalstis pagaidām nerīkos regulārus divpusējus samitus. Turklāt Eiropadome un dalībvalstis atbalsta gaidāmo G7 valstu sanākumi Hāgā. Tās atbalsta arī to, ka tiek apturētas sarunas par Krievijas pievienošanu ESAO un IEA.

31. Eiropadome pauž stingru pārliecību, ka 21. gadsimta Eiropā nav pieņemama spēka un spaidu piemērošana nolūkā grozīt robežas. Krievija ar savām darbībām klaji pārkāpj Helsinku procesu, kurš pēdējos 40 gadus ir sekmējis Eiropas sašķeltības novēršanu un mierīga un vienota kontinenta veidošanu. Eiropadome pauž nožēlu par to, ka Krievija aizvien vēl nav spērusi soļus, lai mazinātu krīzi, un ka joprojām nav sākušās sarunas starp Ukrainu un Krievijas Federāciju. Tā mudina steidzami panākt vienošanos par pēc iespējas drīzu EDSO misijas izvietošanu Ukrainā, lai palīdzētu stabilizēt situāciju. Šajā sakarībā Eiropadome lūdz Augsto pārstāvi steidzami izstrādāt plānus ES ieguldījumam EDSO misijas darba sekmēšanā. Ja tuvākajās dienās netiks panākta vienošanās par uzticamu EDSO misiju, ES izveidos ES misiju.
32. Eiropas Savienībai ir īpaša atbildība attiecībā uz mieru un stabilitāti Eiropā. Tā turpinās ieņemt vadošo vietu centienos sekmēt jēgpilnu dialogu, kurā piedalās Ukraina un Krievija, un iesaistīties tajā, tostarp izveidojot daudzpusēju mehānismu, lai rastu politisku risinājumu.
33. Eiropadome atgādina, ka jebkuri Krievijas Federācijas veikti turpmāki soļi stāvokļa destabilizēšanai Ukrainā radītu papildu un tālejošas sekas daudzu jomu ekonomiskajām attiecībām starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Krievijas Federāciju, no otras puses. Šajā sakarā Eiropadome aicina Komisiju un dalībvalstis sagatavot iespējamus mērķtiecīgus pasākumus.
34. Eiropas Savienība no jauna apliecina savu mērķi – vēl vairāk stiprināt politisko asociāciju un ekonomikas integrāciju ar Gruziju un Moldovas Republiku. Mēs apstiprinām savu mērķi ne vēlāk kā līdz 2014. gada jūnijam parakstīt asociācijas nolīgumus, tostarp attiecībā uz padziļinātām un visaptverošām brīvās tirdzniecības zonām, ko mēs parafējām pagājušā gada novembrī Viļņā.

ES un Āfrikas attiecības

35. Pirms ES un Āfrikas 4. samita 2014. gada 2. un 3. aprīlī Eiropas Savienība joprojām ir apņēmības pilna ar Āfriku uz vienlīdzības pamatiem veidot partnerību un stiprināt attiecības visās attiecīgajās jomās, ņemot vērā arvien lielāko Eiropas Savienības un Āfrikas savstarpējo atkarību. Eiropadome apliecina ES gatavību arī turpmāk sadarbīties ar Āfrikas partneriem, veicinot tirdzniecību un attīstību, demokrātiju un labu pārvaldību, tiesiskumu un cilvēktiesības. Tā uzsver arī to, cik svarīgi ir risināt migrācijas un mobilitātes, tostarp nelegālas migrācijas, problēmas, apkarot migrantu kontrabandu un cilvēku tirdzniecību, tranzīta, izcelsmes un mērķa valstīm kopīgi uzņemoties atbildību.
36. Eiropadome jo īpaši uzsver, ka joprojām ir svarīgi turpināt drošības jomā sniegt starptautisku atbalstu Āfrikas partneriem, un mudina citus līdzekļu devējus piedalīties sloga dalīšanā. Tādēļ Eiropas Savienība, izmantojot krīžu civilas pārvarēšanas misijas un militāras operācijas, ja atsevišķas valstis to būs lūgušas, un cieši sadarbojoties ar citiem reģionāliem un starptautiskiem dalībniekiem, turpinās sniegt operatīvu atbalstu. Šajā sakarā tā uzsver, ka ir steidzami jāmobilizē finansiāls un operatīvs atbalsts Āfrikas valstu vadītajai starptautiskā atbalsta misijai Centrālāfrikas Republikā (*MISCA*), un atkārtoti apstiprina Savienības apņēmību nākamajās nedēļās nosūtīt savu operāciju *EUFOR RCA*.
37. Eiropas Savienība arī apsvērs veidus un līdzekļus, kā atbalstīt tādas Āfrikas ierosmes spēju veidošanas jomā, kuras stiprinās Āfrikas miera un drošības sistēmu un dos iespēju Āfrikas partneriem novērst konfliktus un pievērsties krīzēm efektīvi un ātri. Eiropadome mudina ES līmenī turpināt rīkoties, lai visaptveroši un sistemātiski palielinātu Āfrikas spēju veidošanas atbalstu, tajā ietverot konsultācijas, pieredzes nodošanu, apmācības un ekipējumu. Eiropadome aicina Augsto pārstāvi sniegt turpmākus priekšlikumus šajā jomā, tostarp par iespējamo loģistikas koordinācijas mehānismu ekipējuma nodošanai, lai atbalstītu ES nodrošinātās apmācības.

Šrilanka

38. Eiropadome joprojām ir apņēmības pilna Šrilankā atbalstīt pārskatatbildību, izlīgumu un vispārējās cilvēktiesības. Eiropadome aicina Cilvēktiesību padomē par Šrilanku pieņemt rezolūciju, kurā, kā to ieteicis ANO Augstais komisārs cilvēktiesību jautājumos, tiktu paredzēta starptautiska izmeklēšana par iespējamiem kara noziegumiem, ko abas puses pastrādājušas kara laikā.
-